



microlife FR 1DZ1

**百略醫學紅外線額溫槍
使用說明書**

衛署醫器陸輸字第000078號



使用前請務必詳閱原廠之使用
說明書並遵照指示使用



microlife 百略醫學

我們恭喜您購買了MicroLife非接觸式額溫槍。

本產品為非接觸式額溫槍，結合了最新的技術，並且根據國際標準測試。以其獨特的技術得以穩定、不受高溫干擾地讀取每次測量的結果。本設備每次開機時都會執行自我測試，以確保測量一定的準確度。

請在使用本額溫槍前先仔細閱讀本說明書，並將其保存在安全的地方。

目錄表

1. 產品的優點
2. 重要的安全性說明
3. 產品說明
4. 顯示幕與符號說明
5. 使用說明
6. 攝氏與華氏的切換操作
7. 如何讀取30組記憶值
8. 錯誤訊息
9. 清潔與儲存
10. 更換電池
11. 產品保固
12. 技術規格
13. www.micro1life.com.tw

1. 產品的優點

數秒內非接觸量測

紅外線感測器能不接觸量測者，可以在數秒內安全又衛生的完成體溫測量。

人體與目標物量測

透過滑動開關的切換，可以很方便地選擇執行人體體溫或目標物的溫度量測。

量測指示光源

藍色偵測指示光，清晰指示額頭上或受測物體被紅外線感測器所偵測的點區域。

發燒警示

紅色背光顯示及10聲短響警告病人，他/她可能發燒了。

顯示30組記憶值

當您進入記憶模式中，可以讀取之前30組量測值。

自動顯示記憶

本產品在開機時會自動顯示上一次讀數2秒之久。

2. 重要的安全說明

- 絕對不要將產品用於其原始用途之外的目的，用於兒童身上時請遵守一般安全注意事項。
- 絕對不要將本產品浸在水裡或其他液體裡(不防水)。清潔與消毒請遵照「清潔及儲存」一節裡的說明。
- 將額溫槍放在遠離直接日曬的地方，並且收藏在無塵、乾燥，溫度在-20° C到+50° C (-4.0° F - +50° F)之間的區域。
- 如果感測頭或額溫槍本身上有損壞的痕跡，則請不要使用。如果損壞了，不要嘗試修理本設備！請和離您最近的Micro-life客戶服務處聯絡。

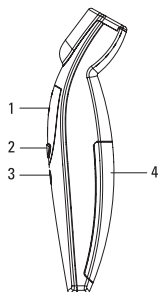
- 本紅外線額溫槍由高品質的精密零件組成。不要讓本設備摔在地上！要保護它不受強烈的衝擊與震盪。請勿扭轉額溫槍及感測頭！

警告：

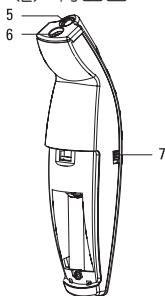
- 使用本紅外線額溫槍不能代替就醫。

3. 產品說明

(1) 側面圖







(2) 背面圖



No	項目	模式執行狀態	描述
1	顯示幕		顯示量測值與其他對應符號
2	啓動鍵	關機	<ul style="list-style-type: none"> ● 按壓放開即進入記憶模式 ● 持續按壓3秒不放進入°C與°F切換模式
		開機	按壓量測體溫
3	開關鍵		按壓去開/關額溫槍
4	電池蓋		保護電池護蓋
5	藍色指示光		聚焦受測物體進行量測
6	感測頭		紅外線感測頭用於量測溫度
7	滑動開關	開/關機	<ul style="list-style-type: none"> ● 滑動開關向上,選擇人體體溫量測模式 ● 滑動開關向下,選擇目標物量測模式

4. 顯示幕與圖像說明

顯示區各種圖像模式說明

圖像	設定	描述
	人體模式	可執行人體體溫量測
	目標物模式	可執行目標物溫度量測
	攝氏	以攝氏刻度進行量測
	華氏	以華氏刻度進行量測
M	記憶模式	從記憶體裡顯示儲存記憶值

顯示區域不同類型訊息

顯示幕	程序	描述
	開機	按下O/I鈕讓本裝置啓動，所有的區段都會顯示2秒鐘之久
	記憶	上一次讀數會自動顯示在顯示幕上2秒鐘之久。包含M圖像,量測模式圖像(人體或目標物)
	預備量測	本裝置已預備供測量之用，°C和°F的圖像會一直閃爍。
	量測完成	讀數會顯示在LCD顯示幕上，當量測值≥發燒點顯示紅色背光,當量測值<發燒點顯示綠色背光.
	進入下一次量測	2秒後,°C和°F的圖像會閃爍，本裝置再度進入預備狀態用於下一次測量。

5. 使用說明

量測人體體溫

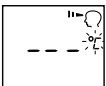
1. 將滑動開關向上滑動進入人體體溫量測模式。



2. 按下0/I鈕，啓動LCD並顯示所有區段。



3. 上一次測量讀數與M圖像會自動顯示在顯示幕上2秒鐘。

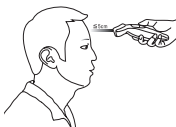


4. 額溫計進入預備測量狀態

✓ 聽到一短嗶聲。

✓ °C或°F圖像與參考部位圖像在顯示幕上閃爍。

5. 啓動量測，以不大於5公分理想距離對準額頭中央，假如額頭上有頭髮擋住，汗水或灰塵，請先移除並擦拭乾淨以提高量測準確度。



6. 按壓並握住啓動按鍵，藍色指示燈被啓動用來做為聚焦區域的指引，確認清晰藍色光點來確定量測距離在5公分以內，額溫槍穩定地朝太陽穴方向移動，當感測頭掃描此區域時在聽到一嗶長聲時表示已量測到體溫。



7. 在量測結束，一長嗶聲的同時，請鬆開啓動按鍵，以取得量測結果，請移開額溫槍，此時螢幕上會顯示所量測到的溫度。



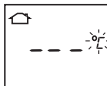
8. 體溫分析

• 假如量測到的溫度低於37.5°C時，會發出一長嗶聲並顯示量測結果及綠色背光。

• 假如量測到的溫度高於37.5°C時，會發出10聲短促的嗶聲並顯示量測結果及紅色背光，警告病人，他/她可能發燒了。

量測目標物溫度

1. 確認滑動開關向下位置，進入目標物量測模式。
2. 按下0/I鈕，LCD會啟動顯示所有區段。
3. 上一次測量讀數會連同M圖像自動顯示在顯示幕上2秒鐘。
4. 額溫計進入預備測量狀態
 - ✓ 聽到一短嗶聲。
 - ✓ °C或°F圖像在顯示幕上閃爍。
5. 以不大於5公分理想距離對準量測目標物中央，假如量測目標物上有水漬，灰塵或髒物，請擦拭乾淨以提高量測準確度。
6. 按壓並握住啟動按鍵，藍色指示燈被啟動，感測頭開始量測溫度。



7. 鬆開啟動按鍵數秒後，聽到一長嗶聲並得到量測結果，請移開額溫槍，此時螢幕上會顯示所量測到的溫度。



注意：

- 使用者及額溫槍於使用前請保持在穩定的室溫內至少30分鐘。
- 連續量測後，請至少等待2分鐘後再進行額溫槍的開及關機動作。
- 不可在餵乳後一段時間或馬上進行量測。
- 不可在高溼的環境下使用本額溫槍。
- 在量測前或量測時不可喝飲料，進食或運動。
- 瞄準額溫槍前，請清潔掃描區域並移除灰塵，頭髮或汗水。
- 瞄準額溫槍於目標物前，請移除水漬，灰塵或髒物。
- 在還沒聽到量測終了嗶聲前，請勿移開額溫槍。
- 假如在量測後或期間，感測頭有髒掉或放回存放盒前，請使用

酒精棉小心的擦拭感測頭。

- 請盡量在相同區域進行量測,不同區域會得到不同的量測結果。
- 嬰兒因體溫調節機能尚未健全,當嬰兒進出溫差過大環境,不可馬上使用,以免造成量測溫度偏差。
- 在下列情形裡建議,使用一般筆式體溫計當成量測參考:
 - 量測結果超出預期高或低時。
 - 前100天之內的新生兒。
 - 三歲以下、免疫系統有缺陷的兒童,且其發燒或不發燒的現象很嚴重者。

6. 攝氏與華氏的切換操作

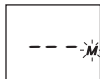
本產品可以用華氏或攝氏顯示溫度測量結果。要將顯示結果在 $^{\circ}\text{C}$ 與 $^{\circ}\text{F}$ 之間切換的話,只要將本裝置關機,按住啟動鍵3秒鐘不放;過了3秒鐘放開啟動鍵之後,目前的測量尺標($^{\circ}\text{C}$ 或 $^{\circ}\text{F}$ 的圖像)就會在顯示幕上閃爍,再按啟動鍵即可將測量尺標在 $^{\circ}\text{C}$ 與 $^{\circ}\text{F}$ 之間切換。一旦選擇好測量尺標,就等5秒鐘,本裝置就會自動進入預備測量模式。



7. 如何讀取30組記憶值

本額溫槍可自動記憶30組量測值。請依以下順序讀取記憶值。

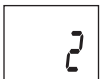
- 在關機狀態下,按壓啟動鍵即可進入讀取記憶模式,螢幕上記憶圖像”M”會閃爍。



- 再按壓啟動鍵,首先會短暫出現1後在顯示最後一筆量測值和”M”圖像閃爍。



3. 再按壓啓動鍵, 首先會短暫出現2後在顯示最後第二筆量測值和”M”圖像閃爍。



4. 持續按壓按啓動鍵可依序叫出30組記憶值。



讀取倒數第30筆記憶值後, 再次按下啓動鍵, 則會返回到最後一次量測值。

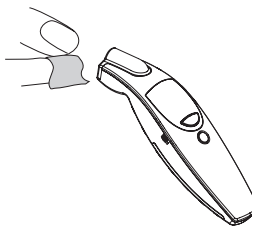
8. 錯誤訊息

顯示幕	顯示意義	可能的原因及除錯方法
	測量溫度過高	測量溫度高於： <ul style="list-style-type: none"> • 42.2° C (108° F) 時 (人體模式) • 100° C (212° F) 時 (目標物模式)
	測量溫度過低	測量溫度低於： <ul style="list-style-type: none"> • 34° C (93.2° F) 時 (人體模式) • 0° C (32° F) 時 (目標物模式)
	環境溫度過高	環境溫度高於 40.0° C (104.0° F) 時 (人體模式/目標物模式)
	測量溫度過低	環境溫度低於： <ul style="list-style-type: none"> • 16.0° C (60.8° F) 時 (人體模式) • 5° C (41° F) 時 (目標物模式)
	錯誤功能顯示	系統故障時。
	空白顯示幕	請檢查電池是否正確裝好, 也要檢查電池的極性 (<+>及<->)。
	電池沒電指示	如果顯示幕上只顯示一個固定的電池圖像, 則應立即更換電池。

9. 清潔與儲存

用酒精棉片或以酒精(70%的異丙基)沾濕的棉布來清潔額溫槍的外殼和感測頭，務必不要讓液體進入額溫槍內部。絕對不要用磨耗性的清潔劑、稀釋劑或汽油來清潔，而且絕對不要將本儀器浸在水裡或其他液體裡。小心不要刮傷LCD的表面。

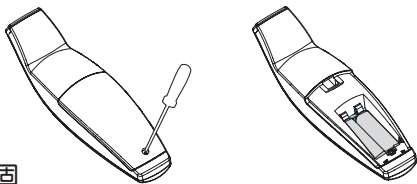
如果長時間不用，請將電池從儀器中取出，以避免因電池漏液而損害耳溫槍。



10. 更換電池

本產品附送二顆DC 1.5V AAA電池。LCD顯示幕上出現閃爍的電池符號時須更換新的電池。

如圖所示將電池蓋打開，取下電池蓋並更換新電池。



11. 產品保固

依照下列情形，這種高品質的測量儀器自購買日起涵蓋兩年的保證。履行保固申請必須在保固期限內提出。本產品根據國際品質標準以最謹慎的態度製造。如果您即使如此仍然有抱怨的理由，請將本儀器連同填好的、蓋了店章的保證卡當作原始的購買證明，直接或透過您購買本產品的店家寄到離您最近的Microlife經銷商。因不正確使用而造成的損害不在產品保固範圍內。電池與包裝也不在保固範圍內。對這些項目含其損壞狀況的抱怨請原諒我們無法受理。

12. 技術規格

- 機種： 非接觸式紅外線額溫槍FR 1DZ1
- 準確度： 實驗室： $\pm 0.2^{\circ}\text{C}$ ， $36.0\sim 39.0^{\circ}\text{C}$
($\pm 0.4^{\circ}\text{F}$ ， $96.8\sim 102.2^{\circ}\text{F}$) (環溫 $16\sim 40^{\circ}\text{C}$)
 $\pm 0.3^{\circ}\text{C}$ ， $34.0\sim 35.9^{\circ}\text{C}$ 及 $39.1\sim 42.2^{\circ}\text{C}$
($\pm 0.6^{\circ}\text{F}$ ， $93.2\sim 96.6^{\circ}\text{F}$ 及 $102.4\sim 108.0^{\circ}\text{F}$)
- 測量範圍： 人體模式 34°C 到 42.2°C (93.2°F 到 108.0°F)
- 操作溫度： 人體模式 16°C 到 40°C (60.8°F 到 104.0°F)
- 顯示幕： 液晶顯示幕，顯示單位 0.1°C (0.1°F)
- 聲響：
- 裝置啓動並預備測量：1短聲「嗶」
 - 完成測量：1長聲「嗶」
 - 系統錯誤或故障：3短「嗶」
 - 量測過程：快速及慢速「嗶」聲
- 記憶：
- 自動顯示上一次溫度測量結果
 - 可記憶30組讀值
- 夜光：
- 裝置啓動顯示幕會發亮4秒鐘綠色背光。
 - 當測量完成，量測值若低於 37.5°C 時顯示幕會發亮5秒鐘綠色背光
 - 當測量完成，量測值若高於 37.5°C 時顯示幕會發亮5秒鐘紅色背光

儲存 / 運輸溫度： -20°C 到 $+50^{\circ}\text{C}$ (-4°F 到 $+122^{\circ}\text{F}$)

自動關機： 上一次測量過後大約3分鐘。

電池： 2顆 DC 1.5V AAA電池

尺寸： 150.4(長)mm X 38.9(寬)mm X 42.3(高)mm ± 2 mm

重量： $84\text{g} \pm 5\text{g}$ (含電池重量)， $61 \pm 5\text{g}$ (不含電池)

標準： 參考ASTM E1965, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2

建議專業使用者每兩年作一次技術檢驗。請注意有效的廢棄物法令。

有關microlife的溫度計與血壓計詳細的使用者資訊以及公司其他服務，請進入網站：www.microlife.com.tw查詢。

CE0044

產品符合EU-Directive 93/42/EEC第IIa類醫療器械規定。



丟棄電池或本產品時需遵照當地的相關法規（不包括家居廢物）。



表示此產品為內部電源類BF型應用部份設備。



使用前請詳細閱讀本使用說明書。

藥商名稱:百略醫學科技股份有限公司
藥商地址:台北市內湖區瑞光路431號9樓
網址:www.microlife.com.tw
製造廠名稱:ONBO Electronic (Shenzhen) Co., Ltd.
製造廠地址:No.138, Huasheng Road, Langkou
Community, Dalang Street, Longhua District,
Shenzhen, China